

РЕДМОНД

Стерилизатор
многофункциональный
BC5204



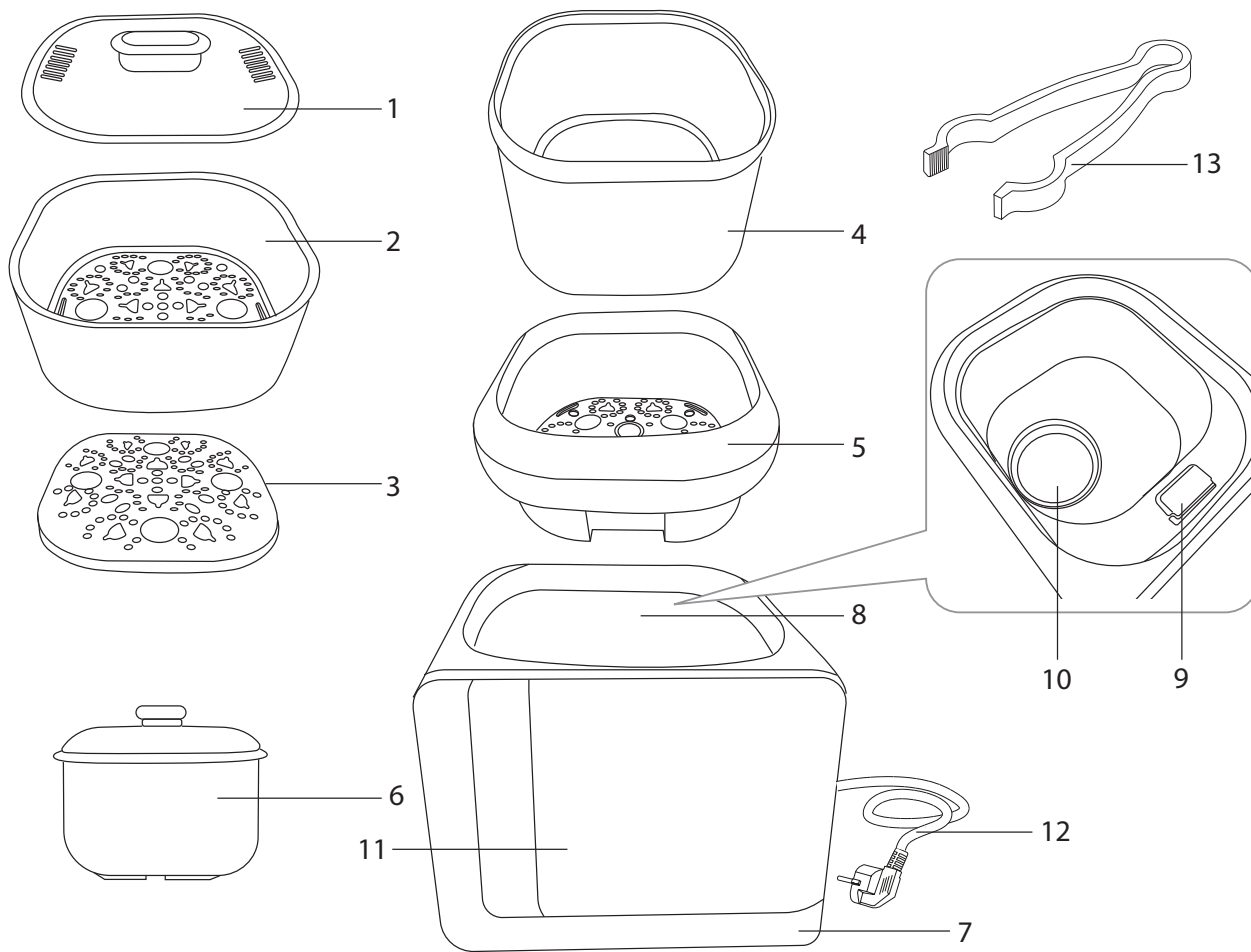
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

RUS	6
KAZ	13

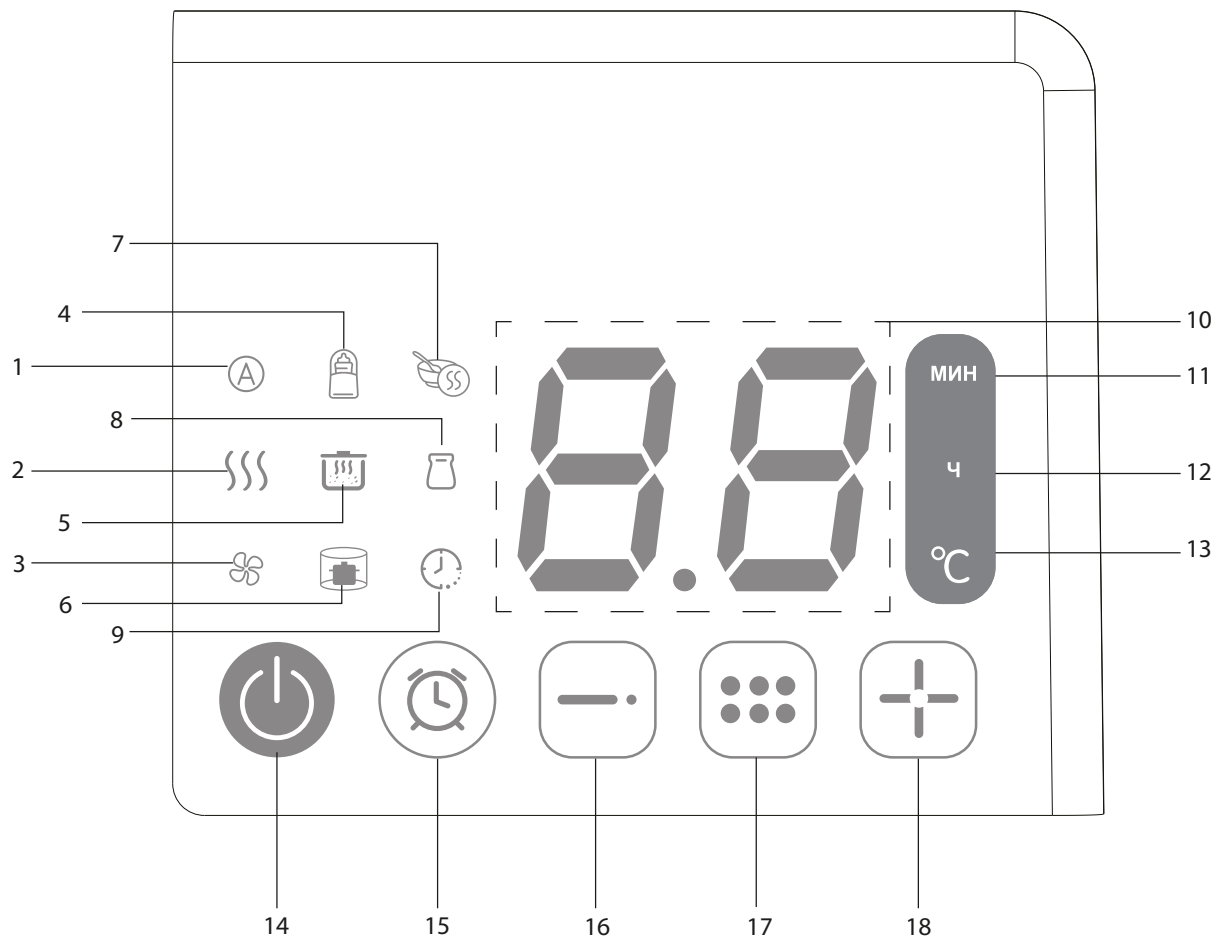
СОДЕРЖАНИЕ

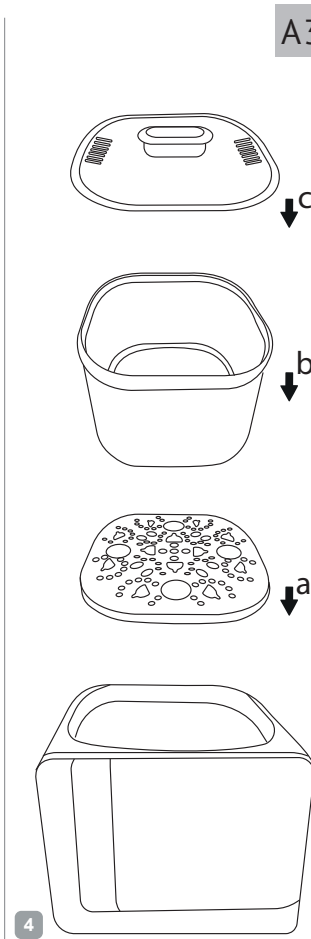
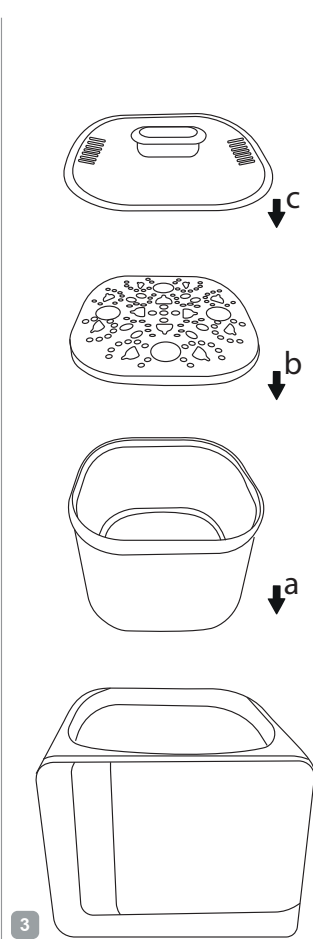
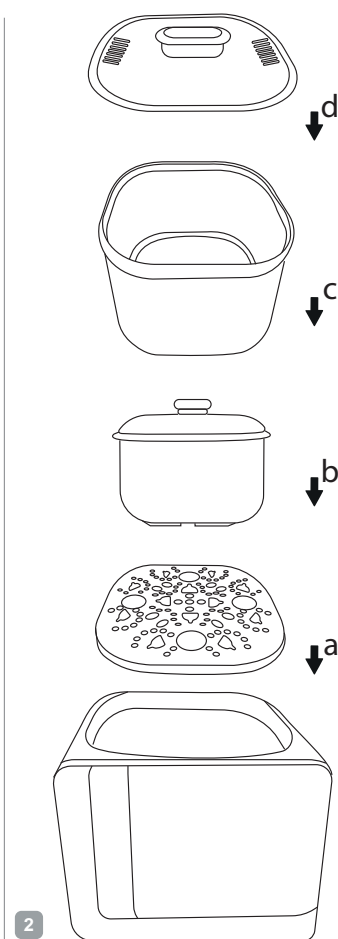
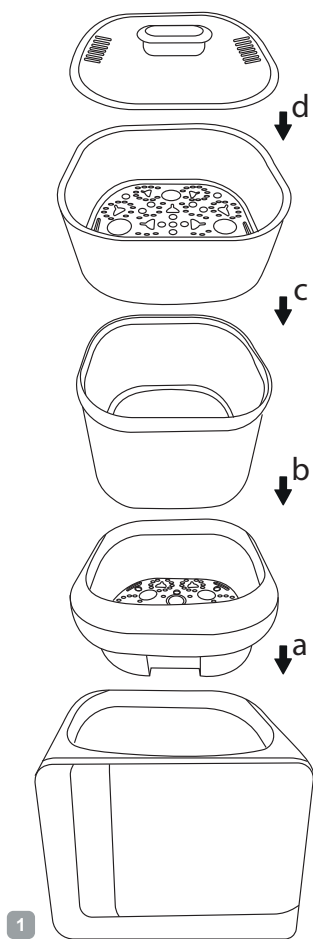
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....	6
Технические характеристики	7
Комплектация	7
Устройство прибора	7
Панель управления	7
I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.....	8
II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА	8
Общие правила работы с прибором	8
Стерилизация с сушкой	8
Стерилизация без сушки	9
Сушка	9
Разогрев молока	9
Приготовление на пару	10
Приготовление на водяной бане	10
Разогрев детского питания	10
Приготовление йогурта	10
Отсрочка старта программы	11
III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ	11
Очистка от накипи	11
Хранение и транспортировка	11
IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР	11
V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	12

A1



A2





A3

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике РЕДМОНД.

РЕДМОНД — это качество, надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.

Стерилизатор многофункциональный BC5204 — это современный прибор, предназначенный для стерилизации и сушки детских бутылочек для кормления, аксессуаров для них, а также приготовления и разогрева детского питания.

Хотите узнать больше? Посетите наш сайт www.redmond.com.ru.

Здесь вы найдете актуальную информацию о предлагаемой технике РЕДМОНД и ожидаемых новинках, сможете получить консультацию онлайн, а также заказать продукцию РЕДМОНД и оригинальные аксессуары к ней в нашем интернет-магазине.

Служба поддержки пользователей РЕДМОНД в России: 8-800-600-90-21 (звонок по России бесплатный).

 Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.

Меры безопасности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации прибора. При работе с устройством пользователь должен руководствоваться здравым смыслом, быть осторожным и внимательным.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора: несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Подключайте прибор только к розеткам, имеющим заземление, — это обязательное требование защиты от поражения электрическим током. Используя удлинитель, убедитесь, что он также имеет заземление.
- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.

STOP **ВНИМАНИЕ!** Во время работы прибор нагревается! Будьте осторожны! Не касайтесь руками контейнеров во время работы прибора. Используйте кухонные перчатки. Во избежание ожога горячим паром не наклоняйтесь над устройством при открывании крышки.

- Используйте прибор только по назначению. Использование прибора в целях, отличающихся от указанных в данном руководстве, является нарушением правил эксплуатации.
- Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.

STOP **ПОМНИТЕ:** случайное повреждение кабеля электропитания может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электротоком. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.

- Не устанавливайте прибор на мягкую поверхность, не накрывайте его во время работы: это может привести к нарушению работы и поломке устройства.
- Запрещена эксплуатация прибора на открытом воздухе: попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса устройства может привести к его серьезным повреждениям.
- Используйте прибор на высоте не более 2000 м над уровнем моря.
- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Строго следуйте инструкциям по очистке прибора.
- Не оставляйте прибор работающим без присмотра надолго.
- Запрещено переносить прибор во время его работы.

STOP

ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус прибора в воду или помещать его под струю воды!

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании данного прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

STOP

ВНИМАНИЕ! Запрещено использование прибора при любых неисправностях.

Технические характеристики

Модель.....	BC5204
Мощность.....	500 Вт
Напряжение.....	220–240 В, 50 Гц
Защита от поражения электротоком.....	класс I
Материал корпуса и контейнеров.....	пластик
Панель управления.....	сенсорная
Индикация.....	светодиодная
Количество программ.....	8
Отсрочка старта.....	есть
Габаритные размеры (Ш × В × Г).....	200 × 280 × 235 мм
Вес нетто.....	2,6 кг
Длина шнура электропитания.....	0,85 м

Комплектация

Стерилизатор.....	1 шт.
Щипцы.....	1 шт.
Керамический контейнер с крышкой.....	1 шт.
Руководство по эксплуатации.....	1 шт.
Сервисная книжка.....	1 шт.

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе постоянного совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях. В технических характеристиках допускается погрешность ±10%.

Устройство прибора (схема А1, стр. 3)

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Крышка | 8. Рабочая камера |
| 2. Контейнер для аксессуаров | 9. Вентиляционное отверстие |
| 3. Подставка | 10. Нагревательный элемент |
| 4. Основной контейнер | 11. Панель управления |
| 5. Контейнер для стерилизации и сушки | 12. Электрошнур |
| 6. Керамический контейнер с крышкой | 13. Щипцы |
| 7. Основание прибора | |

Панель управления (схема А2, стр. 4)

- Индикатор – программа стерилизации с сушкой
- Индикатор – программа стерилизации без сушки
- Индикатор – программа сушки
- Индикатор – программа разогрева молока
- Индикатор – программа приготовления на пару
- Индикатор – программа приготовления на водяной бане
- Индикатор – программа разогрева детского питания

8. Индикатор – программа приготовления йогурта
9. Индикатор – отсрочка старта
10. Дисплей
11. Индикатор значения минут
12. Индикатор значения часов
13. Индикатор значения температуры
14. Кнопка – включение/выключение прибора
15. Кнопка – настройка времени отсрочки старта
16. Кнопка – уменьшение значения параметра
17. Кнопка – выбор режима работы
18. Кнопка – увеличение значения параметра

I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Аккуратно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.

Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели (при наличии) и табличку с серийным номером изделия на его корпусе!

После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.

Полностью размотайте шнур электропитания. Протрите корпус изделия влажной тканью и дайте ему просохнуть. Съемные детали промойте в проточной воде с использованием мягкого моющего средства.

Перед использованием убедитесь в том, что внешние и видимые внутренние части прибора не имеют повреждений, сколов и других дефектов. При первом включении возможно появление постороннего запаха.

II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Общие правила работы с прибором

Наполняйте резервуар для воды только фильтрованной водой. При использовании нефильтрованной воды возможно образование органических отложений и накипи на нагревательном элементе и стенках рабочей камеры.

1. Установите прибор на ровную твердую сухую горизонтальную поверхность. При установке следите за тем, чтобы выходящий пар не попадал на обои, декоративные покрытия, электронные приборы и другие предметы, которые могут пострадать от повышенной влажности и температуры.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ пользоваться прибором без крышки! Не открывайте крышку в процессе работы!

2. Подключите прибор к электросети. Прозвучит звуковой сигнал, загорится, затем погаснет вся индикация панели управления.
3. Нажмите кнопку , чтобы включить прибор, на дисплее загорятся символы «--». Прибор находится в режиме ожидания.

При бездействии в течение 5 минут прибор автоматически выключится, индикация панели управления погаснет.

4. Чтобы прервать работу программы или отсрочки старта, нажмите кнопку , прибор перейдет в режим ожидания.
5. Чтобы выключить прибор, повторно нажмите кнопку , вся индикация панели управления погаснет.
6. По окончании работы дайте прибору полностью остыть, аккуратно слейте оставшуюся в рабочей камере воду (при наличии) через левый борт.

Не допускайте попадания воды в вентиляционное отверстие.

После использования всегда сливайте остатки воды из рабочей камеры во избежание появления неприятных запахов.

7. Отключите прибор от сети электропитания и очистите в соответствии с рекомендациями раздела «Уход за прибором».

Стерилизация с сушкой

1. Подготовьте бутылочки и аксессуары, которые вы собираетесь стерилизовать.

Перед помещением в стерилизатор бутылочек, а также любых других предметов, обязательно очистите их. Не помещайте в прибор грязные предметы!

2. Налейте в рабочую камеру 75 мл очищенной воды (до отметки над нагревательным элементом).
3. Соберите прибор, как показано на схеме **A3** (стр. 5, п. 1). Поместите бутылочки и аксессуары внутрь.

Прибор можно использовать без контейнера для аксессуаров.

Располагайте предметы в контейнерах так, чтобы между ними было достаточно пространства для обеспечения нормальной циркуляции пара.

4. Закройте крышку.
5. В режиме ожидания, нажимая кнопку , выберите программу , индикатор будет мигать, на дисплее отобразится время сушки по умолчанию.
6. С помощью кнопок и установите время сушки в диапазоне от 10 до 90 минут с шагом 10 минут.
7. Не нажимайте кнопки в течение нескольких секунд, значение времени мигнет несколько раз, затем начнется процесс стерилизации, на дисплее поочередно будут отображаться индикация и установленное время сушки, индикатор будет гореть постоянно.

8. Процесс стерилизации завершится после полного выкипания воды (примерно через 8 минут), прибор перейдет к этапу сушки, на дисплее будет вестись обратный поминутный отсчет времени работы.

i *Время стерилизации может отличаться как в меньшую, так и в большую сторону в зависимости от используемого количества воды. Если вся вода в рабочей камере не выкипит в течение 15 минут, прибор автоматически перейдет к этапу сушки.*

Время сушки можно изменить на любом этапе работы программы. Для этого нажмите кнопку  или , текущее значение времени начнет мигать на дисплее, работа программы будет приостановлена. С помощью кнопок  и  установите новое время. Для сохранения внесенных изменений не нажимайте кнопки в течение нескольких секунд, настройки будут сохранены, прибор продолжит работу.

Чтобы изменить программу, нажмите кнопку .

9. По окончании работы программы прозвучат 3 звуковых сигнала, прибор перейдет в режим хранения. В данном режиме в течение 72 часов прибор будет каждые 2 часа включать на 10 минут сушку горячим воздухом. На дисплее будет вестись обратный почасовой отсчет, индикатор  будет мигать.
10. По завершении работы в режиме хранения прибор автоматически отключится.

Стерилизация без сушки

1. Подготовьте бутылочки и аксессуары, которые вы собираетесь стерилизовать.

STOP *Перед помещением в стерилизатор бутылочек, а также любых других предметов, обязательно очистите их. Не помещайте в прибор грязные предметы!*

2. Налейте в рабочую камеру 75 мл очищенной воды (до отметки над нагревательным элементом).
3. Соберите прибор, как показано на схеме **A3** (стр. 5, п. 1). Поместите бутылочки и аксессуары внутрь.

i *Прибор можно использовать без контейнера для аксессуаров.*

! *Располагайте предметы в контейнерах так, чтобы между ними было достаточно пространства для обеспечения нормальной циркуляции пара.*

4. Закройте крышку.
5. В режиме ожидания, нажимая кнопку , выберите программу , индикатор будет мигать, на дисплее отобразится время стерилизации по умолчанию.
6. С помощью кнопок  и  установите время стерилизации в диапазоне от 8 до 15 минут с шагом 1 минута.
7. Не нажимайте кнопки в течение нескольких секунд, значение времени мигнет несколько раз, затем начнется процесс стерилизации, на дисплее будет вестись обратный поминутный отсчет, индикатор  будет гореть постоянно.

i *Время стерилизации можно изменить на любом этапе работы программы. Для этого нажмите кнопку  или , текущее значение времени начнет мигать на дисплее, работа программы будет приостановлена. С помощью кнопок  и  установите новое время. Для сохранения внесенных изменений не нажимайте кнопки в течение нескольких секунд, настройки будут сохранены, прибор продолжит работу.*

Чтобы изменить программу, нажмите кнопку .

8. Процесс стерилизации завершится по окончании установленного времени, прозвучат 3 звуковых сигнала, прибор перейдет в режим ожидания.

i *Процесс стерилизации может завершиться раньше установленного времени, если к этому моменту выкипит вся вода в рабочей камере.*

Сушка

i *При использовании программы сушки наливать воду в рабочую камеру не требуется.*

1. Подготовьте бутылочки и аксессуары, которые вы собираетесь сушить.
2. Соберите прибор, как показано на схеме **A3** (стр. 5, п. 1). Поместите бутылочки и аксессуары внутрь.

i *Прибор можно использовать без контейнера для аксессуаров.*

3. Закройте крышку.
4. В режиме ожидания, нажимая кнопку , выберите программу , индикатор будет мигать, на дисплее отобразится время сушки по умолчанию.
5. С помощью кнопок  и  установите время сушки в диапазоне от 10 до 90 минут с шагом 10 минут.
6. Не нажимайте кнопки в течение нескольких секунд, значение времени мигнет несколько раз, затем начнется процесс сушки, на дисплее будет вестись обратный поминутный отсчет.

i *Время сушки можно изменить на любом этапе работы программы. Для этого нажмите кнопку  или , текущее значение времени начнет мигать на дисплее, работа программы будет приостановлена. С помощью кнопок  и  установите новое время. Для сохранения внесенных изменений не нажимайте кнопки в течение нескольких секунд, настройки будут сохранены, прибор продолжит работу.*

Чтобы изменить программу, нажмите кнопку .

7. По окончании работы программы прозвучат 3 звуковых сигнала, прибор перейдет в режим хранения. В данном режиме в течение 72 часов прибор будет каждые 2 часа включать на 10 минут сушку горячим воздухом. На дисплее будет вестись обратный почасовой отсчет, индикатор  будет мигать.
8. По завершении работы в режиме хранения прибор автоматически отключится.

Разогрев молока

1. Налейте в рабочую камеру 900 мл очищенной воды.

2. Соберите прибор, как показано на схеме **A3** (стр. 5, п. 4). Поместите бутылочку с молоком внутрь.
3. Закройте крышку.
4. В режиме ожидания, нажимая кнопку , выберите программу , индикатор будет мигать. На дисплее отобразится температура нагрева по умолчанию (40°C).
5. С помощью кнопок  и  установите температуру нагрева в диапазоне от 35 до 90°C с шагом 1°C.
6. Не нажимайте кнопки в течение нескольких секунд, значение температуры мигнет несколько раз, затем будет гореть непрерывно. Начнется процесс нагрева, индикатор  будет гореть постоянно.

i Чтобы изменить программу, дважды нажмите кнопку .

7. Прибор нагреет молоко до выбранной температуры и будет поддерживать ее в течение 12 часов (при температуре нагрева до 70°C) или 3 часов (при температуре нагрева выше 70°C).

i Среднее время нагрева 100 мл молока до 40°C составляет 10–12 минут. Время может отличаться как в меньшую, так и в большую сторону в зависимости от изначальной температуры молока, материала бутылочки и других условий.

Если необходимо разогреть замороженное молоко, рекомендуется использовать температуру нагрева 70–75°C.

Перед тем как давать молоко ребенку обязательно проверяйте температуру на внутренней стороне запястья.

8. По завершении работы прибор перейдет в режим ожидания.

Приготовление на пару

1. Налейте в рабочую камеру 350 мл очищенной воды.
2. Соберите прибор, как показано на схеме **A3** (стр. 5, п. 3).
3. Поместите предварительно нарезанные кусочками по 1–1,5 см продукты в основной контейнер на подставку.
4. Закройте крышку.
5. В режиме ожидания, нажимая кнопку , выберите программу , индикатор будет мигать. На дисплее отобразится время приготовления по умолчанию.
6. С помощью кнопок  и  установите время приготовления в диапазоне от 10 до 30 минут с шагом 1 минута.
7. Не нажимайте кнопки в течение нескольких секунд, значение времени мигнет несколько раз, затем начнется процесс приготовления, на дисплее будет вестись обратный поминутный отсчет, индикатор  будет гореть постоянно.

i Чтобы изменить программу, дважды нажмите кнопку .

8. Процесс приготовления завершится по окончании установленного времени, прозвучат 3 звуковых сигнала, прибор перейдет в режим ожидания.

Приготовление на водяной бане

1. Налейте в рабочую камеру 900 мл очищенной воды.
2. Соберите прибор, как показано на схеме **A3** (стр. 5, п. 2).
3. Поместите керамический контейнер с продуктами внутрь.
4. Закройте крышку.
5. В режиме ожидания, нажимая кнопку , выберите программу , индикатор будет мигать. На дисплее отобразится время приготовления по умолчанию.
6. С помощью кнопок  и  установите время приготовления в диапазоне от 0,5 до 4 часов с шагом 0,5 часа.
7. Не нажимайте кнопки в течение нескольких секунд, значение времени мигнет несколько раз, затем начнется процесс приготовления, на дисплее будет вестись обратный отсчет, индикатор  будет гореть постоянно.

i Чтобы изменить программу, дважды нажмите кнопку .

8. Процесс приготовления завершится по окончании установленного времени, прозвучат 3 звуковых сигнала. Прибор перейдет в режим подогрева и будет поддерживать температуру готового блюда в течение 8 часов, на дисплее будет вестись обратный почасовой отсчет.
9. По завершении работы прибор перейдет в режим ожидания.

Разогрев детского питания

1. Налейте в рабочую камеру 900 мл очищенной воды.
2. Соберите прибор, как показано на схеме **A3** (стр. 5, п. 4). Поместите емкость с детским питанием внутрь.
3. Закройте крышку.
4. В режиме ожидания, нажимая кнопку , выберите программу , индикатор будет мигать. На дисплее отобразится температура нагрева по умолчанию (70°C).
5. С помощью кнопок  и  установите температуру нагрева в диапазоне от 50 до 90°C с шагом 1°C.
6. Не нажимайте кнопки в течение нескольких секунд, значение температуры мигнет несколько раз, затем будет гореть непрерывно. Начнется процесс нагрева, индикатор  будет гореть постоянно.

i Чтобы изменить программу, дважды нажмите кнопку .

7. Прибор нагреет продукт до выбранной температуры и будет поддерживать ее в течение 12 часов (при температуре нагрева до 70°C) или 3 часов (при температуре нагрева выше 70°C).
8. По завершении работы прибор перейдет в режим ожидания.

Приготовление йогурта

1. Налейте в рабочую камеру 900 мл очищенной воды.
2. Соберите прибор, как показано на схеме **A3** (стр. 5, п. 2).

- Поместите керамический контейнер с продуктами внутрь.
- Закройте крышку.
- В режиме ожидания, нажимая кнопку , выберите программу , индикатор будет мигать. На дисплее отобразится время приготовления по умолчанию.
- С помощью кнопок  и  установите время приготовления в диапазоне от 1 до 12 часов с шагом 1 час.
- Не нажимайте кнопки в течение нескольких секунд, значение времени мигнет несколько раз, затем начнется процесс приготовления, на дисплее будет вестись обратный отсчет, индикатор  будет гореть постоянно.

i Чтобы изменить программу, дважды нажмите кнопку .

- Процесс приготовления завершится по окончании установленного времени, прозвучат 3 звуковых сигнала. Прибор перейдет в режим ожидания.

Отсрочка старта программы

Функция «Отсрочка старта» позволяет установить время, по истечении которого начнется выполнение выбранной программы.

- После настройки выбранной программы нажмите кнопку , время отсрочки старта по умолчанию и индикатор  начнут мигать, индикатор выбранной программы будет гореть постоянно.
- С помощью кнопок  и  установите время отсрочки старта в диапазоне от 1 до 24 часов с шагом 1 час.
- Не нажимайте кнопки на панели несколько секунд, изменения будут сохранены автоматически (цифры на дисплее перестанут мигать).
- Во время работы функции «Отсрочка старта» на дисплее будут попеременно отображаться настройки выбранной программы и время, оставшееся до начала ее работы. Индикатор выбранной программы будет мигать, индикатор  – гореть постоянно.
- По окончании работы функции начнется выполнение выбранной программы.

III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Перед очисткой отключите прибор от электросети и дайте ему полностью остыть. Необходимо очищать прибор после каждого использования.

Основание прибора протирайте мягкой тканью, съемные детали промывайте теплой водой с использованием мягкого моющего средства.

STOP ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать основание прибора и электрошнур под струю воды или погружать в воду.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать для очистки прибора любые химически агрессивные или другие вещества, не рекомендованные для применения с предметами, контактирующими с пищей.

Очистка от накипи

Если на внутренних стенках прибора и нагревательном элементе образовались налет или накипь, выполните очистку от накипи. Для этого размешайте в 150 мл чайную ложку лимонной кислоты (15 г), залейте получившийся раствор в рабочую камеру и прокипятите в течение 3 минут, используя программу , после чего отключите прибор. Через 15 минут слейте раствор, удалите налет со стенок рабочей камеры и нагревательного элемента щеткой с мягкой щетиной и мягкой сухой тканью. Протрите основание насухо мягкой тканью.

Хранение и транспортировка

Перед хранением и повторной эксплуатацией очистите и полностью просушите все части прибора. Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.

При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки.

Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможные причины	Способ устранения
Прибор не включается	Шнур питания не подсоединен к электросети	Подсоедините шнур электропитания прибора к электросети
	В электророзетке отсутствует напряжение	Подключите прибор к работающей розетке
Содержимое стерилизатора не сушится	Контейнеры переполнены	При помещении предметов в стерилизатор между ними должно оставаться свободное пространство для циркуляции воздуха
Во время работы прибора появился посторонний запах	Прибор новый, запах исходит от защитного покрытия	Запах исчезнет после нескольких включений

i В случае если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.



Запчасти для постгарантийного ремонта можно найти на сайте <https://redmondsale.com/>

V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА



Стандартная гарантия 1 год. Условия расширенной гарантии по ссылке:
<https://warranty.redmond.company/>

В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия.

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 4-й и 5-й знаки обозначают месяц, 6-й и 7-й — год выпуска устройства.

0	0	0	1	1	2	2	3	3	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 — месяц производства (01 — январь, 02 — февраль ... 12 — декабрь)

2 — год производства (21 — 2021 г., 22 — 2022 г. ... 30 — 2030 г.)

3 — серийный номер модели

Установленный производителем срок службы прибора составляет 3 года со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.



Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Проявите заботу об окружающей среде. Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».



Осы бұйымды пайдаланудың алдында оны пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқыңыз және анықтамалық ретінде сақтап қойыңыз. Аспапты дұрыс пайдалансаңыз, оның қызмет ету мерзімі көпке ұзарады.

Бұл нұсқаулықтағы қауіпсіздік шаралары мен нұсқаулар құралды қолдану кезінде туындауы мүмкін барлық жағдайларды қамтымайды. Бұл құрылғымен жұмыс кезінде қолданушы ақылға сүйеніп, абай әрі мұқият болуы тиіс.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Өндіруші қауіпсіздік техникасы талаптарын және бұйымды пайдалану ережелерін ұстанбаудан туындаған зақымдар үшін жауап бермейді.
- Бұл электр аспап тұрмыстық жағдайларда әзірлеуге арналған көпфункционалды құрылғы болып табылады және пәтерлерде, қала сыртындағы үйлерде немесе өнеркәсіптік емес пайдаланудың басқа жағдайларында қолданыла алады. Құрылғыны өнеркәсіптік немесе кез келген басқа мақсатсыз пайдалану бұйымды дұрыс пайдалану шарттарын бұзу болып табылады. Бұл жағдайда өндіруші ықтимал салдарлар үшін жауап бермейді.
- Құрылғыны электр желіге қосудың алдында оның кернеуі аспап қоректенуінің номиналды кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз (бұйымның техникалық сипаттамасын немесе зауыттық кестешесін қараңыз).
- Аспаптың тұтынылатын қуатына арналған ұзартқышты пайдаланыңыз. Бұл талапты ұстанбау қысқа тұйықталуға немесе кабельдің тұтануына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты пайдаланған соң, сонымен қатар оны тазалау немесе жылжыту кезінде розеткадан ажыратыңыз. Электр бауды сымынан ұстамай, ашасынан құрғақ қолмен ұстап шығарыңыз.
- Электр қоректену бауын есіктен немесе жылу көздерінің қасында жүргізбеңіз. Электр бауы бұралмауын және бүгілмеуін, өткір заттарға, жиһаздың бұрыштары мен шеттеріне тимеуін байқаңыз.

STOP

ЕСТЕ САҚТАҢЫЗ: электр қоректену кабелін кездейсоқ зақымдасаңыз, кепілдік шарттарына сәйкес келмейтін ақауларға, сонымен

STOP

Аспап корпусын суға батыруға немесе су ағынына түсіруге ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!

- Бұл аспап физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары бар немесе тәжірибесі мен білімі жетіспейтін адамдардың (оның ішінде балалардың) қолдануына арналмаған, мұндай тұлғалар қадағаланып, олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлға осы аспапты қолдануға қатысты нұсқау жасалған жағдайлардан басқа. Балалардың аспаппен, оның жинақтаушыларымен, сонымен қатар зауыттық орамымен ойнауына жол бермеу мақсатында қадағалап отыру қажет. Құрылғыны тазалау және қызмет көрсетуді балалар ересектердің қарауынсыз жасамауы тиіс.
 - Аспапты өздігіңізбен жөндеуге немесе құрылымына өзгеріс енгізуге тыйым салынады. Қызмет көрсету және жөндеу бойынша барлық жұмыстарды авторландырылған сервис-орталық жасауы керек. Біліксіз жасалған жұмыс аспаптың бұзылуына, жарақат пен мүлік зақымдануына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- НАЗАР АУДАРҒЫҢЫЗ!** Аспапты кез келген ақауы бар болғанда пайдалануға тыйым салынады.

Техникалық сипаттамалар

Үлгі	BCS204
Қуаты	500 Вт
Кернеуі	220–240 В, 50 Гц
Электр тоғымен зақымданудан қорғау	I дәреже
Корпус және контейнерлер материалы	пластик
Басқарудың түрі	сенсорлық
Индикациясы	жарықдиодты
Бағдарламалардың саны	8
Габаритті өлшемдері (ені × биіктігі × ұзындығы)	200 × 280 × 235 мм
Таза салмағы	2,6 кг
Электр шнурының ұзындығы	0,85 м

Жинақталу

Стерилизатор	1 дана
Қысқыштар	1 дана
Қақпағы бар керамикалық контейнер	1 дана
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық	1 дана
Сервистік кітапша	1 дана

Өндіруші келесі өзгерістер туралы қосымша хабарландырусыз өз өнімдерін жетілдіру барысында дизайнға, жинақталуға, сонымен қатар бұйымның техникалық сипаттамаларына өзгерістер енгізуге құқылы. Техникалық сипаттамаларда ±10% қателікке жол беріледі.

Құрылғысы (A1 сурет, 3 бет)

1. Қақпағы
2. Керек-жарақтарға арналған контейнер
3. Тұғыр
4. Негізгі контейнер
5. Стерильдеуге және кептіруге арналған ыдыс
6. Қақпағы бар керамикалық контейнер
7. Құралдың негіздемесі
8. Жұмыс камерасы
9. Желдету тесігі
10. Қыздырғыш элемент
11. Басқару панелі
12. Электрқуатының шнуры
13. Қысқыштар

Басқару панелі (A2 сурет, 4 бет)

1.  индикаторы – кептіру және зарарсыздандыру бағдарламасы
2.  индикаторы – кептірмей стерильдеу бағдарламасы
3.  индикаторы – кептіру бағдарламасы

4.  индикаторы – сүт қыздыру бағдарламасы
5.  индикаторы – бумен пісіру бағдарламасы
6.  индикаторы – су моншасында дайындау бағдарламасы
7.  индикаторы – балалар тағамын қыздыру бағдарламасы
8.  индикаторы – йогурт дайындау бағдарламасы
9.  индикаторы – стартты кейінге қалдыру
10. Дисплей
11. Минут мәні индикаторы
12. Сағат мәні индикаторы
13. Температура мәні индикаторы
14.  батырмасы – құралды ажырату/қосу батырмасы
15.  батырмасы – уақытын қою режиміне өтуді кейінге шегеру старты
16.  батырмасы – параметрдің мәнін азайту
17.  батырмасы – жұмыс режимін таңдау
18.  батырмасы – параметрдің мәнін арттыру

I. ПАЙДАЛАНА БАСТАУ АЛДЫНДА

Бұйым мен оның құрамдастарын қораптан абайлап шығарыңыз. Барлық орау материалдары мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.

 Корпусағы ескертетін жапсырма, жапсырма-көрсеткіш (бар болса) және бұйымның сериялық нөмірі бар кестешені орнында міндетті түрде сақтаңыз!

Тасымалдау немесе төмен температураларда сақтаған соң аспапты қосар алдында кем дегенде 2 сағатқа бөлме температурасында ұстау керек.

Электр сымын толығымен тарқатыңыз. Құралдың корпусын ылғалды матамен сүртіңіз де құрғатыңыз. Шешілмелі бөлшектерді сабынды сумен жуыңыз, аспаптың барлық элементтерін электр желіге қосар алдында мұқият кептіріңіз.

Әзірлеудің алдында құралдың сыртқы және көзге көрінетін ішкі бөліктерінде зақым, жарық және басқа ақау жоқтығына көз жеткізіңіз. Бірінші рет қосқан кезде иіс пайда болуы мүмкін.

II. ҚҰРАЛДЫ ПАЙДАЛАНУ**Аспаппен жұмыстағы жалпы әрекеттер**

 Сүзгіленген суды пайдаланыңыз. Сүзгіленбеген суды пайдаланғанда қыздырғыш элементте және жұмыс камерасының қабырғаларында органикалық түзілімдер мен өңез пайда болуы мүмкін.

1. Құралды тегіс құрғақ көлденең бетке орнатыңыз. Орнату барысында қайнағанда шығатын будың тұсқағаздар, декоративті жабындылар, электрондық аспаптар мен

жоғары ылғалдылық пен температурдан зардап шегуі мүмкін басқа да заттарға тимегенін қадағалаңыз.

STOP Аспапты қақпақсыз пайдалануға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ! Жұмыс кезінде қақпақты ашпаңыз!

2. Құралды электр желіге қосыңыз. Дыбыстық сигнал естіледі, индикациясы бірнеше секундқа жанып, содан кейін сөнеді.
3. Құрылғыны қосу үшін  батырмасын басыңыз, дисплейде «-» көрсетіледі. Құрылғы күту режимінде.

i 5 минут бойы жұмыс істемеген жағдайда, аспап автоматты түрде өшеді және басқару панелінің индикациясы сөнбеді.

4. Бағдарлама жұмысын үзу немесе бастауды кешіктіру үшін  батырмасын басыңыз, құрылғы күту режиміне ауысады.
5. Аспапты өшіру үшін  батырмасын қайтадан басыңыз, басқару панелінің барлық индикациясы сөнбеді.
6. Аспапты толық салқындатыңыз, жұмыс камерасында қалып қойған суды сол жақ жиегімен абайлап ағызыңыз.

STOP Судың желдеткіш саңылауға түсуіне жол бермеңіз.

 Пайдаланып болған соң, жағымысз иістерді болдырмау үшін, арқашан пісіру камерасында қалып қойған суды төгіп тастаңыз.

7. Аспапты электр желісінен ажыратыңыз. Оны «Аспапты күту» тарауының ұсыныстарына сәйкес тазартыңыз.

Кептіру және зарарсыздандыру

1. Стерильдеуге немесе кептіруге арналған бөтелкелер мен керек-жарақтарды дайындаңыз.

STOP Бөтелкелерді немесе кез келген басқа заттарды стерилизаторға қояр алдында, оларды міндетті түрде тазалаңыз. Аспап ішіне лас заттарды қоймаңыз!

2. Жұмыс камерасына 75 мл тазартылған су құйыңыз (қыздыру элементінің үстіндегі белгісіне дейін).
3. Аспапты **A3** схемасында көрсетілгендей етіп жинаңыз (5-бет, 1-тармақ). Бөтелкелер мен керек-жарақтарды ішіне салыңыз.

i Аспапты аксессуарларға арналған контейнерсіз пайдалануға болады.

 Бұдың дұрыс айналымын қамтамасыз ету үшін, олардың арасында жеткілікті бос орын болатындай етіп, заттарды контейнерлерге салыңыз.

4. Құралдың қақпағын жабыңыз.
5. Күту режимінде  батырмасын басу арқылы  бағдарламаны таңдаңыз, индикаторы жыпылықтайды, дисплейде әдепкі кептіру уақыты көрсетіледі.
6.  және  түймелері көмегімен кептіру уақытын 1 минуттық қадаммен 10-тен 90 минутқа дейінгі диапазонға орнатыңыз.

7. Түймелерді бірнеше секунд басып тұрмаңыз, таңдалған уақыт мәні бірнеше рет жыпылықтайды, содан кейін стерильдеу процесі басталады, дисплейде  индикаторы және белгіленген кептіру уақыты кезекпен көрсетіледі,  индикаторы жанып тұрады.
8. Стерильдеу процесі су толығымен қайнағаннан кейін аяқталады (шамамен 8 минуттан кейін), құрылғы кептіру кезеңіне өтеді және дисплей жұмыс уақытын минут сайын кері санайды.

i Стерильдеу уақыты пайдаланылған су мөлшеріне байланысты қысқа, сондай-ақ ұзақ жаққа қарай өзгеруі мүмкін. Егер жұмыс камерасындағы барлық су 15 минут ішінде қайнамаса, құрылғы автоматты түрде кептіру кезеңіне өтеді.

Кептіру уақытын бағдарламаның кез келген кезеңінде өзгертуге болады. Ол үшін  немесе  түймесін басыңыз, дисплейде ағымдағы уақыт мәні жыпылықтай бастайды және бағдарлама кідіріледі.  және  түймелерінің көмегімен жаңа уақытты орнатыңыз. Енгізілген өзгертулерді сақтау үшін, түймелерді бірнеше секунд басыңыз, параметрлер сақталады және аспап жұмысын жалғастырады.

Бағдарламаны өзгерту үшін  батырмасын басыңыз.

9. Бағдарламаның аяқталуы туралы 3 дыбыстық сигнал естіледі, аспап сақтау режиміне өтеді. Бұл режимде 72 сағат бойы құрылғы ыстық ауамен кептіруді әрбір 2 сағат сайын 10 минут бойы қосады. Дисплей сағатқа дейін кері санайды және  индикаторы жыпылықтайды.
10. Сақтау режимінде жұмыс аяқталғаннан кейін, аспап автоматты түрде өшеді.

Кептірмей стерильдеу

1. Стерильдеуге арналған бөтелкелер мен керек-жарақтарды дайындаңыз.

STOP Бөтелкелерді немесе кез келген басқа заттарды стерилизаторға қояр алдында, оларды міндетті түрде тазалаңыз. Аспап ішіне лас заттарды қоймаңыз!

2. Жұмыс камерасына 75 мл тазартылған су құйыңыз (қыздыру элементінің үстіндегі белгісіне дейін).
3. Аспапты **A3** схемасында көрсетілгендей етіп жинаңыз (5-бет, 1-тармақ). Бөтелкелер мен керек-жарақтарды ішіне салыңыз.

i Аспапты аксессуарларға арналған контейнерсіз пайдалануға болады.

 Бұдың дұрыс айналымын қамтамасыз ету үшін, олардың арасында жеткілікті бос орын болатындай етіп, заттарды контейнерлерге салыңыз.

4. Құралдың қақпағын жабыңыз.
5. Күту режимінде  батырмасын басу арқылы  бағдарламаны таңдаңыз, индикаторы жыпылықтайды, дисплейде әдепкі стерильдеу уақыты көрсетіледі.
6.  және  түймелері көмегімен жұмыс уақытын 1 минуттық қадаммен 8-тен 15 минутқа дейінгі диапазонға орнатыңыз.
7. Түймелерді бірнеше секунд басып тұрмаңыз, таңдалған уақыт мәні бірнеше рет жыпылықтайды, содан кейін стерильдеу процесі басталады және дисплейде сайын кері санақ көрсетіледі,  индикаторы жанып тұрады.

- i** Стерильдеу уақытын бағдарламаның кез келген кезеңінде өзгертуге болады. Ол үшін немесе түймесін басыңыз, дисплейде ағымдағы уақыт мәні жыпылықтай бастайды және бағдарлама кідіріледі. және түймелерінің көмегімен жаңа уақытты орнатыңыз. Енгізілген өзгертулерді сақтау үшін, түймелерді бірнеше секунд баспаңыз, параметрлер сақталады және аспап жұмысын жалғастырады.

Бағдарламаны өзгерту үшін батырмасын басыңыз.

8. Стерильдеу процесі белгіленген уақыттың соңында аяқталады, 3 дыбыстық сигнал естіледі, құрылғы күту режиміне ауысады.

- i** Егер белгіленген уақытқа дейін жұмыс камерасындағы барлық су қайнап кетсе, стерильдеу процесі аяқталуы мүмкін.

Кептіру

- i** Аспапты кептіру бағдарламаны пайдаланған кезде, жұмыс камерасына су құюдың қажеті жоқ.

1. Кептіруге арналған бөтелкелер мен керек-жарақтарды дайындаңыз.
2. Аспапты **A3** схемасында көрсетілгендей етіп жинаңыз (5-бет, 1-тармақ). Бөтелкелер мен керек-жарақтарды ішіне салыңыз.

- i** Аспапты аксессуарларға арналған контейнерсіз пайдалануға болады.

3. Құралдың қақпағын жабыңыз.
4. Күту режимінде батырмасын басу арқылы бағдарламаны таңдаңыз, индикаторы жыпылықтайды, дисплейде әдепкі кептіру уақыты көрсетіледі.
5. және түймелері көмегімен кептіру уақытын 10 минуттық қадаммен 10-тен 90 минутқа дейінгі диапазонға орнатыңыз.
6. Түймелерді бірнеше секунд басып тұрмаңыз, таңдалған уақыт мәні бірнеше рет жыпылықтайды, содан кейін кептіруге процесі басталады және дисплейде сайын кері санақ көрсетіледі.

- i** Кептіру уақытын бағдарламаның кез келген кезеңінде өзгертуге болады. Ол үшін немесе түймесін басыңыз, дисплейде ағымдағы уақыт мәні жыпылықтай бастайды және бағдарлама кідіріледі. және түймелерінің көмегімен жаңа уақытты орнатыңыз. Енгізілген өзгертулерді сақтау үшін, түймелерді бірнеше секунд баспаңыз, параметрлер сақталады және аспап жұмысын жалғастырады.

Бағдарламаны өзгерту үшін батырмасын басыңыз.

7. Бағдарламаның аяқталуы туралы 3 дыбыстық сигнал естіледі, аспап сақтау режиміне өтеді. Бұл режимде 72 сағат бойы құрылғы ыстық ауамен кептіруді әрбір 2 сағат сайын 10 минут бойы қосады. Дисплей сағатқа дейін кері санайды және индикаторы жыпылықтайды.
8. Сақтау режимінде жұмыс аяқталғаннан кейін, аспап автоматты түрде өшеді.

Сүт қыздыру

1. Жұмыс камерасына 900 мл тазартылған су құйыңыз.
2. Аспапты **A3** схемасында көрсетілгендей етіп жинаңыз (5-бет, 4-тармақ). Ішінде бөтелке сүт салыңыз.
3. Құралдың қақпағын жабыңыз.
4. Күту режимінде батырмасын басу арқылы бағдарламаны таңдаңыз, индикаторы жыпылықтайды. Дисплейде әдепкі қыздыру температурасы (40°C) көрсетіледі.
5. және түймелері көмегімен қыздыру температурасын 1°C қадаммен 35-тен 90°C-ге дейінгі диапазонда орнатыңыз.
6. Түймелерді бірнеше секунд басып тұрмаңыз, таңдалған температурасы мәні бірнеше рет жыпылықтайды, содан кейін үздіксіз жанып тұрады. Қыздыру процесі басталады, индикаторы жанып тұрады.

- i** Бағдарламаны өзгерту үшін батырмасын екі рет басыңыз.

7. Аспап сүтті таңдалған температураға дейін қыздырады және оны 12 сағат (70°C-ге дейін қыздыру температурасында) немесе 3 сағат (70°C-ден жоғары қыздыру температурасында).

- i** 100 мл сүтті 40°C-ге дейін қыздырудың орташа уақыты 10–12 минутты құрайды. Сүттің бастапқы температурасына, бөтелкенің материалына және басқа жағдайларға байланысты уақыт азая, сондай-ақ көбею жағына өзгеруі мүмкін.

Мүздатылған сүтті қайта қыздыру қажет болған жағдайда, 70–75°C қыздыру температурасын пайдалану ұсынылады.

Балаға сүт беру алдында, білектің ішкі жағындағы температураны тексеріңіз.

8. Жұмыс аяқталғанда құрылғы күту режиміне ауысады.

Бумен пісіру

1. Жұмыс камерасына 350 мл тазартылған су құйыңыз.
2. Аспапты **A3** схемасында көрсетілгендей етіп жинаңыз (5-бет, 3-тармақ).
3. Алдын ала кесілген тағамды 1-1,5 см кесектерге бөліп, тұғырдағы негізгі контейнерге салыңыз.
4. Құралдың қақпағын жабыңыз.
5. Күту режимінде батырмасын басу арқылы бағдарламаны таңдаңыз, индикаторы жыпылықтайды. Дисплейде әдепкі пісіру уақыты көрсетіледі.
6. және түймелері көмегімен пісіру уақытын 1 минуттық қадаммен 10-тен 30 минутқа дейінгі диапазонға орнатыңыз.
7. Түймелерді бірнеше секунд басып тұрмаңыз, таңдалған уақыт мәні бірнеше рет жыпылықтайды, содан кейін үздіксіз жанып тұрады. Пісіру процесі басталады және дисплейде сайын кері санақ көрсетіледі, индикаторы жанып тұрады.

- i** Бағдарламаны өзгерту үшін батырмасын екі рет басыңыз.

8. Дайындау процесі белгіленген уақыттың соңында аяқталады, 3 дыбыстық сигнал естіледі, құрылғы күту режиміне ауысады.

Су моншасында дайындау

1. Жұмыс камерасына 900 мл тазартылған су құйыңыз.
2. Аспапты **A3** схемасында көрсетілгендей етіп жинаңыз (5-бет, 2-тармақ).
3. Ішіне тағам салынған керамикалық контейнерді салыңыз.
4. Құралдың қақпағын жабыңыз.
5. Күту режимінде батырмасын басу арқылы бағдарламаны таңдаңыз, индикаторы жыпылықтайды. Дисплейде әдепкі пісіру уақыты көрсетіледі.
6. және түймелері көмегімен пісіру уақытын 0,5 сағат қадаммен 0,5-тен 4 сағатқа дейінгі диапазонға орнатыңыз.
7. Түймелерді бірнеше секунд басып тұрмаңыз, таңдалған уақыт мәні бірнеше рет жыпылықтайды, содан кейін үздіксіз жанып тұрады. Пісіру процесі басталады және дисплейде сайын кері санақ көрсетіледі, индикаторы жанып тұрады.

i Бағдарламаны өзгерту үшін батырмасын екі рет басыңыз.

8. Дайындау процесі белгіленген уақыттың соңында аяқталады, 3 дыбыстық сигнал естіледі. Аспап қыздыру режиміне ауысады және дайын тағам температурасын 8 сағат бойы сақтайды, дисплей сағат бойынша кері санақ жүргізеді.
9. Жұмыс аяқталғанда құрылғы күту режиміне ауысады.

Балалар тағамын қыздыру

1. Жұмыс камерасына 900 мл тазартылған су құйыңыз.
2. Аспапты **A3** схемасында көрсетілгендей етіп жинаңыз (5-бет, 4-тармақ). Ішінде балалар тағамы бар сыйымдылықты салыңыз.
3. Құралдың қақпағын жабыңыз.
4. Күту режимінде батырмасын басу арқылы бағдарламаны таңдаңыз, индикаторы жыпылықтайды. Дисплейде әдепкі қыздыру температурасы (70°C) көрсетіледі.
5. және түймелері көмегімен қыздыру температурасын 1°C қадаммен 50-тен 90°C-ге дейінгі диапазонда орнатыңыз.
6. Түймелерді бірнеше секунд басып тұрмаңыз, таңдалған температурасы мәні бірнеше рет жыпылықтайды, содан кейін үздіксіз жанып тұрады. Қыздыру процесі басталады, индикаторы жанып тұрады.

i Бағдарламаны өзгерту үшін батырмасын екі рет басыңыз.

7. Аспап балалар тағамын таңдалған температураға дейін қыздырады және оны 12 сағат (70°C-ге дейін қыздыру температурасында) немесе 3 сағат (70°C-ден жоғары қыздыру температурасында).
8. Жұмыс аяқталғанда құрылғы күту режиміне ауысады.

Йогурт дайындау

1. Жұмыс камерасына 900 мл тазартылған су құйыңыз.

2. Аспапты **A3** схемасында көрсетілгендей етіп жинаңыз (5-бет, 2-тармақ).
3. Ішіне тағам салынған керамикалық контейнерді салыңыз.
4. Құралдың қақпағын жабыңыз.
5. Күту режимінде батырмасын басу арқылы бағдарламаны таңдаңыз, индикаторы жыпылықтайды. Дисплейде әдепкі пісіру уақыты көрсетіледі.
6. және түймелері көмегімен пісіру уақытын 1 сағат қадаммен 1-тен 12 сағатқа дейінгі диапазонға орнатыңыз.
7. Түймелерді бірнеше секунд басып тұрмаңыз, таңдалған уақыт мәні бірнеше рет жыпылықтайды, содан кейін үздіксіз жанып тұрады. Пісіру процесі басталады және дисплейде сайын кері санақ көрсетіледі, индикаторы жанып тұрады.

i Бағдарламаны өзгерту үшін батырмасын екі рет басыңыз.

8. Дайындау процесі белгіленген уақыттың соңында аяқталады, 3 дыбыстық сигнал естіледі. Құрылғы күту режиміне ауысады.

Стартты кейінге қалдыру

«Стартты кейінге қалдыру» функциясы қызметі аяқталғаннан кейін бағдарламасының орындалуы басталатын уақыт аралығын белгілеуге мүмкіндік береді.

1. Бағдарламаны таңдағаннан кейін батырмасын басыңыз, стартты кейінге қалдыру уақытын және индикаторы жыпылықтайды, таңдалған бағдарламаның индикаторы жанып тұрады.
2. және түймелері көмегімен стартты кейінге қалдыру уақытын 1 сағат қадаммен 1-тен 24 сағатқа дейінгі диапазонға орнатыңыз.
3. Панельдегі батырмаларды бірнеше секунд баспаңыз, өзгерістер автоматты түрде сақталады (дисплейдағы сандар жылтырлауды тоқтатады).
4. «Стартты кейінге қалдыру» функциясы жұмыс істеп тұрғанда, дисплей таңдалған бағдарламаның параметрлерін және оның басталуына дейін қалған уақытты кезекпен көрсетеді. Таңдалған бағдарламаның индикаторы жыпылықтайды, индикаторы үнемі жанып тұрады.
5. Функция аяқталғаннан кейін таңдалған бағдарлама орындала бастайды.

III. АСПАП КҮТІМІ

Құралды тазалауға кіріспес бұрын, оның электржелісінен ажыратылғанына және суығанына көз жеткізіңіз. Құралды әр қолданған сайын тазартыңыз.

Құралдың тұрқын ылғалды жұмсақ шүберекпен сүртіңіз, шешілмелі бөлшектерді сабынды сумен жуыңыз.

STOP Құрал айыр және электр қуатының сымын судың ағысы астына қоюға немесе суға салуға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

Сондай-ақ тамақпен байланысатын заттар үшін қолдануға ұсынылмайтын химиялық агрессивті немесе кез келген басқа заттарды қолдануға болмайды.

Қақтан тазарту

Егер аспаптың ішкі қабырғаларында және қыздырғыш элементте өңез немесе қақ пайда болса, қақтан тазалауды жүргізі. Бұл үшін 150 мл бір шай қасық лимон қышқылы (15 г) араластырыңыз, алынған ерітіндіні жұмыс камерасына құйыңыз және \$\$\$ бағдарламасын пайдаланып, 3 минут қайнатыңыз, содан кейін аспапты өшіріңіз. 15 минуттан кейін ерітіндіні суды төгіп тастаңыз, жұмсақ талшықты щетка немесе жұмсақ құрғақ матамен қыздырғыш элемент мен бөліктердің қабырғаларынан қақты алып тастаңыз. Негіздемесін жұмсақ матамен құрғатып сүртіңіз.

Сақтау және тасымалдау

Сақтау және қайта пайдаланудың алдында құралдың барлық бөліктерін тазалап, түгел құрғатыңыз. Құралды құрғақ желденетін жерде жылыту аспаптарынан алыс және тікелей күн сәулелерден алыс сақтаңыз.

Тасымалдау және сақтау кезінде құралдың зақымдануына және/немесе ораманың бүтіндігіне әкелуі мүмкін құралды механикалық әсерлерге ұшыратуға тыйым салынады.

Құралдың орамасын су мен басқа да сұйықтықтардан сақтау қажет.

IV. СЕРВИС-ОРТАЛЫҚҚА ЖОЛЫҒАР АЛДЫНДА

Ақаулық	Мүмкін болатын себептері	Жою әдістері
Аспап жұмыс істемейді	Құрал электр желісіне қосылмаған Электр розеткада кернеу жоқ	Құралды электр желісіне қосыңыз Аспапты жұмыс іс тейтін электр розеткаға қосыңыз
Стерилизатордың ішіндегісі кептірілмейді	Контейнерлер лық толы	Заттарды стерилизаторға салған кезде, олардың арасында ауа айналымы үшін бос орын болуы керек
Құралдың жұмыс істеу барысында бөгде иіс пайда болды	Аспап жаңа, иіс қорғаныс жабындысынан шығады	Аспапты мүжіп тазалаңыз. Иіс бірнеше қоспалардан соң кетеді

i Егер қателікті дұрыстай алмасаңыз, авторизацияланған сервистік орталыққа жүгініңіз.



Кепілдіктен кейінгі жөндеуге арналған қосалқы бөлшектерді табуға болады сайтта қолжетімді <https://redmondsale.com>

V. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР



Стандартты кепілдік мерзімі - 1 жыл. Ұзартылған кепілдік шарттарымен осы сілтеме арқылы танысуға болады: <https://warranty.redmond.company/>

Кепілдік кезеңі ішінде дайындаушы жөндеу, бөлшектерді ауыстыру немесе барлық бұйымды ауыстыру жолымен кез келген зауыттық ақауларды жоюға міндеттенеді. Кепілдік тек сатып алу күні түпнұсқалық кепілдік талонында дүкен мөрімен және сатушы қолымен расталған жағдайда ғана күшіне енеді. Осы кепілдік тек бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес қолданылған, жөнделмеген, бұзылмаған және онымен дұрыс жұмыс істемеу нәтижесінде зақымданбаған, сонымен қатар бұйымның толық жинағы сақталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бұйымның табиғи тозуына.

Бұйымның қызмет мерзімі мен кепілдік міндеттемелердің жарамдылық мерзімі өндірілген кезден бастап немесе бұйым жасалған кезден бастап есептеледі (егер сатылған күнін анықтау мүмкін болмаса).

Аспап өндірілген күнді бұйым корпусының сәйкестендіру жапсырмасындағы сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 4-ші және 5-ші белгілер айды, 6-шы және 7-ші – құрылғының шығарылған жылын білдіреді.

0	0	0	1	1	2	2	3	3	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 – өндірілген айы (01 – қаңтар, 02 – ақпан ... 12 – желтоқсан)

2 – өндірілген жылы (21 – 2021 ж., 22 – 2022 ж. ... 30 – 2030 ж.)

3 – үлгінің сериялық нөмірі

Өндіруші бекіткен аспаптың қызмет ету мерзімі бұйымның пайдаланылуы осы нұсқаулық пен қолданылатын техникалық стандарттарға сәйкес жүруі жағдайында сатып алынған күнінен 3 жылды құрайды.

Орамды, пайдаланушы нұсқаулығын, сонымен қатар аспаптың өзін қалдықтарды қайта өңдеу бойынша жергілікті бағдарламаға сәйкес пайдаға асыру керек. Мұндай бұйымдарды әдеттегі тұрмыстық қоқыспен тастамаңыз.



Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», Технического регламента Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС 037/2016.

Изготовитель: «Чжухай ИнгЧжи Сервис кампани Лимитед», 51900, 100 Хуа Вей Роуд, Чиань Шань, Сян Чжоу Дистрикт, Чжухай Сити, Китай.

Импортёр в России: ООО «ИЛОТ», 198099, г. Санкт-Петербург, ул. Промышленная, д. 38, к. 2, лит. А.

© РЕДМОНД. Все права защищены. 2026

Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

www.redmond.company
www.multivarka.pro
Сделано в Китае / Made in China

BC5204-CIS-UM-3